

NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA

GENERAL



Distr.
GENERAL

A/31/211
14 septiembre 1976
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

Trigésimo primer período de sesiones
Tema 60 del programa provisional*

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE

Convenciones y protocolos internacionales relativos
al medio ambiente

Nota del Secretario General

En cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 3436 (XXX) de la Asamblea General, de 9 de diciembre de 1975, el Secretario General tiene el honor de transmitir a los miembros de la Asamblea el informe del Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente sobre las convenciones y protocolos internacionales relativos al medio ambiente.

UN LIBRARY

SEP 22 1976

UN/SA COLLECTION

* A/31/150.

ANEXO

Informe del Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

I. INTRODUCCION

1. El 9 de diciembre de 1975, la Asamblea General aprobó la resolución 3436 (XXX) titulada: "Convenciones y protocolos relativos al medio ambiente" cuya parte dispositiva dice, entre otras cosas, lo siguiente:

"...

5. Pide además al Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente que mantenga informada anualmente a la Asamblea General de cualesquiera convenios internacionales que se concierten en la esfera del medio ambiente y de la situación de los convenios existentes, con referencia especial a las ratificaciones, adhesiones y entrada en vigor, así como de la intención manifestada por los distintos gobiernos de llegar a ser partes en estos convenios durante el año entre un período de sesiones del Consejo y el siguiente."

2. El Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente había ya aprobado el 30 de abril de 1975 la decisión 24 (III) en virtud de la cual se pide al Director Ejecutivo que mantenga informado al Consejo de Administración sobre el mismo tema.

3. El Director Ejecutivo comunicó el texto de la decisión 24 (III) a los gobiernos, junto con una lista de convenciones y protocolos relativos al medio ambiente y les encargó que atendieran con urgencia el pedido del Consejo de Administración. El Director Ejecutivo pidió igualmente a los depositarios de esos protocolos y convenciones que le informaran periódicamente del estado de aceptación de los mismos.

4. Sobre la base de la información recibida, el Director Ejecutivo preparó un informe 1/ sobre convenciones y protocolos internacionales relativos al medio ambiente, que fue presentado al Consejo de Administración en su cuarto período de sesiones (Nairobi, 30 de marzo a 14 de abril de 1976). El Consejo de Administración examinó el informe y formuló algunas observaciones al respecto.

1/ UNEP/GC/61/Add.2 y Corr.1 y 2.

5. Tomando en cuenta esos comentarios y otras informaciones recibidas después de la preparación del informe mencionado, el Director Ejecutivo ha elaborado el presente documento para someterlo a consideración de la Asamblea General en su trigésimo primer período de sesiones, cumpliendo así con lo dispuesto en el párrafo 5 de la resolución 3436 (XXX de la Asamblea General).

II. CONVENCIONES Y PROTOCOLOS INTERNACIONALES EN
MATERIA DEL MEDIO AMBIENTE

6. Las siguientes nuevas convenciones entraron en vigor en el período de enero de 1975 a mayo de 1976:

Convención internacional relativa a la intervención en alta mar en los casos de accidente de contaminación de las aguas del mar por hidrocarburos, 1969

Fecha de entrada en vigor: 6 de mayo de 1975

Convenio internacional de responsabilidad civil por daños causados por contaminación de las aguas del mar por hidrocarburos, 1969

Fecha de entrada en vigor: 19 de junio de 1975

Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, 1973

Fecha de entrada en vigor: 1^o de julio de 1975

Convenio sobre la prevención de la contaminación del mar por vertimiento de desechos y otras materias, 1972

Fecha de entrada en vigor: 30 de agosto de 1975

Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural, 1972

Fecha de entrada en vigor: 17 de diciembre de 1975

Convención sobre las marismas de importancia nacional sobre todo como hábitat de aves acuáticas, 1972*

Fecha de entrada en vigor: 21 de diciembre de 1975

Acuerdo sobre la conservación de los osos polares, 1973*

Fecha de entrada en vigor: 26 de mayo de 1976.

7. El estado de aceptación de cada una de las convenciones y protocolos se indica en el anexo a este documento. Esta información será actualizada a medida que se reciban contestaciones más recientes de los depositarios.

* Traducción no oficial.

8. Los siguientes gobiernos han informado al Director Ejecutivo de su intención de ratificar o acceder antes de fines de 1976 a las convenciones y protocolos indicados a continuación:

Argentina

1. Convención internacional para la prevención de la contaminación de las aguas del mar por los hidrocarburos, 12 de mayo de 1954.
2. Enmiendas a la convención internacional para la prevención de la contaminación de las aguas del mar por los hidrocarburos, 1954, 11 de abril de 1962.
3. Enmiendas a la convención internacional para la prevención de la contaminación de las aguas del mar por los hidrocarburos, 1954, 21 de octubre de 1969.
4. Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, 3 de marzo de 1973.

Egipto

1. Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, 3 de marzo de 1973.

Finlandia

1. Convenio de pesca para el Atlántico nororiental, 24 de enero de 1959 (adopción posiblemente en 1976)*.
2. Convenio internacional de responsabilidad civil por daños causados por contaminación de las aguas del mar por hidrocarburos, 29 de noviembre de 1969 (ratificación posiblemente en 1976 o a comienzos de 1977).
3. Convención internacional relativa a la intervención en alta mar en los casos de accidente de contaminación de las aguas del mar por hidrocarburos, 29 de noviembre de 1969 (ratificación posible en 1976).
4. Convenio internacional de constitución de un fondo internacional de indemnización de daños causados por lo contaminación de hidrocarburos, 18 de diciembre de 1971 (ratificación posible en 1976 o comienzos de 1977).

* Traducción no oficial.

5. Convenio para la prevención de la contaminación marina provocada por vertidos desde buques y aeronaves, 15 de febrero de 1972 (ratificación seguramente a comienzos de 1977).

6. Convenio para la prevención de la contaminación del mar por vertimiento de desechos y otras materias, 29 de diciembre de 1972 (se espera su ratificación a comienzos de 1977).

Alemania, República Federal de

1. Convenio internacional para la protección de las aves, 18 de octubre de 1950*.

2. Tratado Antártico, 1^o de diciembre de 1959.

3. Convenio de conducta para las operaciones de pesca en el Atlántico del norte, 1^o de junio de 1967*.

4. Convenio sobre la conservación de los recursos vivos en el Atlántico sudoriental, 23 de octubre de 1969.

5. Convención sobre las marismas de importancia internacional especialmente como hábitat de aves acuáticas, 2 de febrero de 1971*.

6. Convenio para la prevención de la contaminación del mar por vertimiento de desechos y otras materias, 29 de diciembre de 1972*.

Guatemala

1. Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, 3 de marzo de 1973.

Japón

1. Convenio internacional de responsabilidad civil por daños causados por contaminación de las aguas del mar por hidrocarburos, 29 de noviembre de 1969.

2. Convenio internacional de constitución de un fondo internacional de indemnización de daños causados por la contaminación de hidrocarburos, 18 de diciembre de 1971.

* Traducción no oficial.

Países Bajos

1. Enmiendas a la convención internacional para la prevención de la contaminación de las aguas del mar por los hidrocarburos, 1954, 21 de octubre de 1969.

Noruega

1. Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, 3 de marzo de 1973.

Pakistán

1. Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, 3 de marzo de 1973.

Suecia

1. Convenio sobre la protección del medio marino de la zona del mar Báltico, 22 de marzo de 1974
2. Convenio sobre la prevención de la contaminación marina desde fuentes terrestres, junio de 1974*.

Suiza

1. Convenio internacional de protección de las plantas, 6 de diciembre de 1951*.
2. Acuerdo europeo sobre las restricciones en el uso de determinados detergentes en los productos para lavar y limpiar, 16 de septiembre de 1968*.
3. Convención sobre las marismas de importancia internacional especialmente como hábitat de aves acuáticas, 2 de febrero de 1971*.

* Traducción no oficial.

Anexo^{a/}

ESTADO DE ACEPTACION DE LOS CONVENIOS Y PROTOCOLOS EXISTENTES
EN MATERIA DE MEDIO AMBIENTE

INDICE

	<u>Página</u>
Convención internacional de la pesca de la ballena	11
Convenio internacional para la protección de las aves*.....	12
Convenio Internacional para la protección de las plantas*	13
Acuerdo relativo a las medidas necesarias para la protección de las poblaciones de camarones gigantes (<u>Pandalus borealis</u>), bogavantes europeos (<u>Homarus vulgaris</u>), langostinos noruegos (<u>Nephrops norvegicus</u>) y cangrejos (<u>Cancer pagurus</u>)*	15
Convención internacional para la prevención de la contaminación de las aguas del mar por los hidrocarburos, 1954	16
Protocolo de la convención internacional de la pesca de la ballena	18
Convención interina sobre conservación de las focas de pelo fino del Pacífico del norte*	19
Convención sobre la alta mar	20
Convención sobre la pesca y conservación de los recursos vivos de la alta mar	22
Convención sobre la plataforma continental	23
Convención sobre el mar territorial y la zona contigua	25
Convención de pesca del Atlántico nororiental*	27

a/ El PNUMA agradece a la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos por la autorización para emplear su publicación B7 "International environmental law - multilateral treaties" (Erich Schmidt Verlag) de la cual se han tomado la mayoría de las informaciones contenidas en este anexo. En algunos casos, sin embargo, tales informaciones fueron actualizadas por la secretaría del PNUMA.

* Traducción no oficial.

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
Convención sobre la pesca del Mar Negro*	28
Protocolo que enmienda el acuerdo relativo a las medidas necesarias para la protección de las poblaciones de camarones gigantes (<u>Pandalus borealis</u>), bogavantes europeos (<u>Homarus vulgaris</u>), langostinos noruegos (<u>Nephrops norvegicus</u>) y cangrejos (<u>Cancer pagurus</u>)*	29
Tratado Antártico	30
Convenio sobre la cooperación en materia de cuarentena de plantas y su protección contra plagas y enfermedades*	31
Convención de París sobre responsabilidad de terceros en materia de energía nuclear	32
Enmiendas a la convención internacional para la prevención de la contaminación del mar por los hidrocarburos, 1954	33
Acuerdo para la protección del salmón en el Mar Báltico*	35
Convenio relativo a la comisión internacional para la protección del Rin contra la contaminación*	36
Tratado por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, en el espacio ultraterrestre y debajo del agua	37
Protocolo que enmienda la convención interina para la conservación de las focas de pelo fino del Pacífico del Norte*	40
Acuerdo para el establecimiento de una comisión para la lucha contra la langosta del desierto en el Cercano Oriente ...	41
Enmienda del convenio de protección de las plantas para las regiones del Asia sudoriental y del Pacífico*	42
Acuerdo europeo sobre la restricción en el uso de determinados detergentes en los productos para lavar y limpiar*	43

* Traducción no oficial.

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
Convención internacional relativa a la intervención en alta mar en los casos de accidente de contaminación de las aguas del mar por hidrocarburos	44
Convenio internacional de responsabilidad civil por daños causados por contaminación de las aguas del mar por hidrocarburos	45
Convenio sobre las marismas de importancia nacional especialmente como hábitat de aves acuáticas*	46
Enmiendas a la convención internacional para la prevención de la contaminación de las aguas del mar por los hidrocarburos, 1954, en lo relativo a la regulación de los estanques y la limitación de su tamaño*	47
Convenio relativo a la responsabilidad civil en la esfera del transporte marítimo de sustancias nucleares	48
Convenio para la prevención de la contaminación marina provocada por vertidos desde buques y aeronaves	49
Convenio para la conservación de las focas antárticas	50
Convenio sobre la prevención de la contaminación del mar por vertimiento de desechos y otras materias	51
Convenio para la conservación de los osos polares*	52
Convenio sobre la protección del medio marino de la zona del Mar Báltico	53
Convenio internacional para la prevención de la contaminación originada por buques	54
Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural	55
Convención para la prevención de la contaminación marina, desde fuentes terrestres*	56

* Traducción no oficial.

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres	57
Convención sobre pesca y conservación de los recursos vivos del Mar Báltico y sus estrechos	58
Convención sobre la protección del medio ambiente	59
Convenio para la protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación	60
Protocolo sobre la prevención de la contaminación del Mar Mediterráneo causada por vertidos desde buques y aeronaves	61
Protocolo sobre cooperación para combatir en situaciones de emergencia la contaminación del Mar Mediterráneo causada por los hidrocarburos y otras sustancias perjudiciales	62

CONVENCION INTERNACIONAL DE LA PESCA DE LA BALLENA

Fecha de aprobación	2.12.1946
Lugar de aprobación	Washington
Fecha de entrada en vigor	10.11.1948
Idioma	Inglés
Depositario	Estados Unidos de América

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Argentina	18.5.1960	México	30.6.1949
Australia	10.11.1948	Noruega	10.11.1948
Brasil	4.1.1974	Panamá	10.11.1948
Canadá	25.2.1949	Sudáfrica	10.11.1948
Dinamarca	23.5.1950	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	10.11.1948
Francia	3.12.1948	Reino Unido	10.11.1948
Islandia	10.11.1948	Estados Unidos de América	10.11.1948
Japón	21.4.1951		

CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA PROTECCION DE LAS AVES*

Fecha de aprobación	18.10.1950
Lugar de aprobación	París
Fecha de entrada en vigor	17.1.1963
Idioma	Francés
Depositaria	Francia

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Bélgica	17.1.1963	Suecia	23.7.1963
Islandia	17.1.1963	Suiza	17.1.1963
Luxemburgo	17.1.1963	Turquía	12.9.1967
Países Bajos	17.1.1963	Yugoslavia	26.9.1973
España	17.1.1963		

* Traducción no oficial.

CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA PROTECCION DE LAS PLANTAS*

Fecha de aprobación	6.12.1951
Lugar de aprobación	Roma
Fecha de entrada en vigor	3.4.1952
Idiomas	Inglés, francés, español
Depositaria	FAO

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Argentina	23.9.1954	Alemania, República Federal de	
Australia	27.8.1952		
Austria	22.10.1952	Grecia	9.12.1954
Bahrein	29.3.1971	Guatemala	25.5.1955
Bélgica	22.7.1952	Guyana	31.8.1970
Bolivia	27.10.1960	Haití	6.11.1970
Brasil	14.9.1961	Hungría	17.5.1960
Canadá	10.7.1953	India	9.6.1952
Chile	3.4.1952	Irán	18.9.1972
Colombia	26.1.1970	Iraq	1.7.1954
Costa Rica	23.7.1973	Irlanda	31.3.1955
Kampuchea Democrática	10.6.1952	Israel	3.9.1956
Dinamarca	13.2.1953	Italia	3.8.1955
República Dominicana	20.6.1952	Jamaica	24.11.1969
Ecuador	9.5.1956	Japón	11.8.1952
Egipto	22.7.1953	Jordania	24.4.1970
El Salvador	12.2.1953	Kenya	7.5.1974
Finlandia	22.6.1960	República de Corea	8.12.1953
Francia	20.8.1957	República Democrática Popular de Lao	28.2.1955
República Democrática Alemana	4.12.1974	Líbano	18.9.1970
		República Árabe Libia	9.7.1970

* Traducción no oficial.

Luxemburgo	13.1.1955	Rumania	17.11.1971
Malawi	21.5.1974	Senegal	3.3.1975
Malta	13.5.1975	Sudáfrica	21.9.1956
Mauricio	11.6.1971	España	3.4.1952
Marruecos	12.10.1972	Sri Lanka	3.4.1952
Países Bajos	29.10.1954	Sudán	16.7.1971
Nueva Zelandia	16.9.1952	Suecia	30.5.1952
Nicaragua	2.8.1956	Trinidad y Tabago	30.6.1970
Noruega	23.4.1956	Túnez	22.7.1971
Pakistán	10.11.1954	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	24.4.1956
Panamá	14.2.1968	Reino Unido	7.9.1953
Paraguay	5.4.1968	Estados Unidos de América	18.8.1972
Perú	1.7.1975	Uruguay	15.7.1970
Filipinas	3.12.1953	Venezuela	12.5.1966
Portugal	20.10.1955	Yugoslavia	11.2.1955

ACUERDO RELATIVO A LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA LA PROTECCION
DE LAS POBLACIONES DE CAMARONES GIGANTES (PANDALUS BOREALIS),
BOGAVANTES EUROPEOS (HOMARUS VULGARIS), LANGOSTINOS NORUEGOS
(NEPHROPS NORVEGICUS) Y CANGREJOS (CANCER PAGURUS)*

Fecha de aprobación	7.3.1952
Lugar de aprobación	Oslo
Fecha de entrada en vigor	26.1.1953
Idioma	Noruego
Depositaria	Noruega

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Dinamarca	26.1.1953
Noruega	26.1.1953
Suecia	26.1.1953

* Traducción no oficial.

CONVENCION INTERNACIONAL PARA LA PREVENCION DE LA CONTAMINACION
DE LAS AGUAS DEL MAR POR LOS HIDROCARBUROS, 1954

Fecha de aprobación	12.5.1954
Lugar de aprobación	Londres
Fecha de entrada en vigor	26.7.1958
Idiomas	Inglés, francés
Depositaria	OCEMI

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Argelia	20.4.1964	Costa de Marfil	17.6.1967
Australia	29.11.1962	Japón	21.11.1967
Bélgica	26.7.1958	Jordania	8.8.1963
Canadá	26.7.1958	Kuwait	27.2.1962
Dinamarca	26.7.1958	Líbano	31.8.1967
Yemen Democrático	20.8.1969	Liberia	28.6.1962
República Dominicana	29.8.1963	República Árabe Libia	18.5.1972
Egipto	22.7.1963	Madagascar	1.5.1965
Fiji	15.11.1972	México	26.7.1958
Finlandia	31.3.1959	Mónaco	25.6.1970
Francia	26.7.1958	Marruecos	29.5.1968
Alemania, República Federal de	26.7.1958	Países Bajos	24.10.1958
Ghana	17.8.1962	Nueva Zelandia	1.9.1971
Grecia	28.6.1967	Nigeria	22.4.1968
Islandia	23.5.1962	Noruega	26.7.1958
Irlanda	26.7.1958	Panamá	25.12.1963
Israel	11.2.1966	Filipinas	19.2.1964
Italia	25.8.1961 28.7.1971	Polonia	28.5.1961
		Portugal	28.6.1967

Arabia Saudita	30.3.1972	Unión de Repúblicas	
Senegal	27.6.1972	Socialistas Soviéticas	3.12.1969
España	27.4.1964	Reino Unido	26.7.1958
Suecia	26.7.1958	Estados Unidos de	
Suiza	12.4.1966	América	8.12.1961
República Árabe		Venezuela	12.3.1964
Siria	24.3.1969		

PROTOCOLO DE LA CONVENCION INTERNACIONAL DE LA
PESCA DE LA BALLENA

Fecha de aprobación	19.11.1956
Lugar de aprobación	Wáshington
Fecha de entrada en vigor	4.5.1959
Idioma	Inglés
Depositario	Estados Unidos de América

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Argentina	18.5.1960	México	4.5.1959
Australia	4.5.1959	Noruega	4.5.1959
Brasil	4.1.1974	Panamá	4.5.1959
Canadá	4.5.1959	Sudáfrica	4.5.1959
Dinamarca	4.5.1959	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	4.5.1959
Francia	4.5.1959	Reino Unido	4.5.1959
Islandia	4.5.1959	Estados Unidos de América	4.5.1959
Japón	4.5.1959		

CONVENCION INTERINA SOBRE CONSERVACION DE LAS FOCAS
DE PELO FINO DEL PACIFICO DEL NORTE*

Fecha de aprobación	9.2.1957
Lugar de aprobación	Wáshington
Fecha de entrada en vigor	14.10.1957
Idiomas	Inglés, japonés, ruso
Traducción	Francés
Depositario	Estados Unidos de América

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Canadá	14.10.1957
Japón	14.10.1957
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	14.10.1957
Estados Unidos de América	14.10.1957

* Traducción no oficial.

CONVENCION SOBRE LA ALTA MAR

Fecha de aprobación	29.4.1958
Lugar de aprobación	Ginebra
Fecha de entrada en vigor	30.9.1962
Idiomas	Chino, inglés, francés, ruso, español
Depositario	Secretario General de las Naciones Unidas

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Afganistán	30.9.1962	Haití	30.9.1962
Albania	6.1.1965	Hungría	30.9.1962
Australia	13.6.1963	Indonesia	30.9.1962
Austria	9.2.1974	Israel	30.9.1962
Bélgica	5.2.1972	Italia	16.1.1965
Bulgaria	30.9.1962	Jamaica	30.9.1962
República Socialista Soviética de Bielorrusia	30.9.1962	Japón	10.7.1968
República Centroafricana	14.11.1962	Kenya	20.7.1969
Costa Rica	17.3.1972	Lesotho	23.10.1973
Checoslovaquia	30.9.1962	Madagascar	30.9.1962
Kampuchea Democrática	30.9.1962	Malawi	3.12.1965
Dinamarca	26.10.1968	Malasia	30.9.1962
República Dominicana	10.9.1964	Mauricio	12.3.1968
Fiji	10.10.1970	México	1.9.1966
Finlandia	18.3.1965	Nepal	27.1.1963
República Democrática Alemana	26.1.1974	Países Bajos	20.3.1966
Alemania, República Federal de	25.8.1963	Nigeria	30.9.1962
Guatemala	30.9.1962	Polonia	30.9.1962
		Portugal	7.2.1963
		Rumania	30.9.1962
		Senegal	30.9.1962

Sierra Leona	30.9.1962	República Socialista	
Sudáfrica	9.5.1963	Soviética de Ucrania	30.9.1962
España	27.3.1971	Unión de Repúblicas	
Swazilandia	15.11.1970	Socialistas Soviéticas	30.9.1962
Suiza	17.6.1966	Reino Unido	30.9.1962
Tailandia	1.8.1968	Estados Unidos de América	30.9.1962
Tonga	4.6.1971	Alto Volta	3.11.1965
Trinidad y Tabago	30.9.1962	Venezuela	30.9.1962
Uganda	14.10.1964	Yugoslavia	27.2.1966

CONVENCION SOBRE LA PESCA Y CONSERVACION DE LOS
RECURSOS DE LA ALTA MAR

Fecha de aprobación	29.4.1958
Lugar de aprobación	Ginebra
Fecha de entrada en vigor	20.3.1966
Idiomas	Chino, inglés, francés, ruso, español
Depositario	Secretario General de las Naciones Unidas

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Australia	20.3.1966	Países Bajos	20.3.1966
Bélgica	5.2.1972	Nigeria	20.3.1966
Colombia	20.3.1966	Portugal	20.3.1966
Kampuchea Democrática	20.3.1966	Sierra Leona	20.3.1966
Dinamarca	26.10.1968	Sudáfrica	20.3.1966
República Dominicana	20.3.1966	España	27.3.1971
Fiji	18.4.1971	Suiza	17.6.1966
Finlandia	20.3.1966	Tailandia	1.8.1968
Francia	18.10.1970	Tonga	28.8.1971
Haití	20.3.1966	Trinidad y Tabago	11.5.1966
Jamaica	20.3.1966	Uganda	20.3.1966
Kenya	20.7.1969	Reino Unido	20.3.1966
Lesotho	23.11.1973	Estados Unidos de América	20.3.1966
Madagascar	20.3.1966	Alto Volta	20.3.1966
Malawi	20.3.1966	Venezuela	20.3.1966
Malasia	20.3.1966	Yugoslavia	20.3.1966
Mauricio	4.11.1970		
México	1.9.1966		

CONVENCION SOBRE LA PLATAFORMA CONTINENTAL

Fecha de aprobación	29.4.1958
Lugar de aprobación	Ginebra
Fecha de entrada en vigor	10.6.1964
Idiomas	Chino, inglés, francés, ruso, español
Depositario	Secretario General de las Naciones Unidas

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Albania	6.1.1965	Costa Rica	17.3.1972
Australia	10.6.1964	Chipre	11.5.1974
Bulgaria	10.6.1964	Checoslovaquia	10.6.1964
República Socialista Soviética de Bielorrusia	10.6.1964	Kampuchea Democrática	10.6.1964
Canadá	8.3.1970	Dinamarca	10.6.1964
China ^{b/}	11.11.1973	República Dominicana	10.9.1964
Colombia	10.6.1964	Fiji	18.4.1971

^{b/} Se recordará que, en virtud de su resolución 2758 (XXVI), del 25 de octubre de 1971, la Asamblea General decidió:

"... restituir a la República Popular de China todos sus derechos y reconocer a los representantes de su Gobierno como únicos representantes legítimos de China en las Naciones Unidas, así como expulsar inmediatamente a los representantes de Chiang Kai-shek del puesto que ocupan ilegalmente en las Naciones Unidas y en todos los organismos con ellas relacionados."

En la nota de fecha 25 de septiembre de 1972, dirigida al Secretario General, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular de China manifestó, entre otras cosas, que:

"Desde el 1^o de octubre de 1949, fecha de la fundación de la República Popular de China, la camarilla de Chiang Kai-shek no tiene ningún derecho de representar a China. Su firma y ratificación de tratados multilaterales, o su adhesión a los mismos, mediante la usurpación del nombre 'China' son en todo caso ilegales, nulos y sin efecto..."

Finlandia	18.3.1965	Portugal	10.6.1964
Francia	14.7.1965	Rumania	10.6.1964
República Democrática Alemana	29.1.1974	Senegal	10.6.1964
Grecia	6.12.1972	Sierra Leona	25.12.1966
Guatemala	10.6.1964	Sudáfrica	10.6.1964
Haití	10.6.1964	España	27.3.1971
Israel	10.6.1964	Swazilandia	15.11.1970
Jamaica	7.11.1965	Suecia	1.7.1966
Kenya	20.7.1969	Suiza	17.6.1966
Lesotho	23.11.1973	Tailandia	1.8.1968
Madagascar	10.6.1964	Togo	
Malawi	3.12.1965	Tonga	29.7.1971
Malasia	10.6.1964	Trinidad y Tabago	10.8.1968
Malta	18.6.1966	Uganda	14.10.1964
Mauricio	4.11.1970	República Socialista Soviética de Ucrania	10.6.1964
México	1.9.1966	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	10.6.1964
Países Bajos	19.3.1966	Reino Unido	10.6.1964
Nueva Zelandia	17.2.1965	Estados Unidos de América	10.6.1964
Nigeria	28.5.1971	Venezuela	10.6.1964
Noruega	9.10.1971	Yugoslavia	27.2.1966
Polonia	10.6.1964		

CONVENCION SOBRE EL MAR TERRITORIAL Y LA ZONA CONTIGUA

Fecha de aprobación	29.4.1958
Lugar de aprobación	Ginebra
Fecha de entrada en vigor	10.9.1964
Idiomas	Chino, inglés, francés, ruso, español
Depositario	Secretario General de las Naciones Unidas

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Australia	10.9.1964	Madagascar	10.9.1964
Bélgica	5.2.1972	Malawi	3.12.1965
Bulgaria	10.9.1964	Malasia	10.9.1964
República Socialista Soviética de Bielorrusia	10.9.1964	Malta	18.6.1966
República Socialista Soviética de Bielorrusia	10.9.1964	Mauricio	4.11.1970
Checoslovaquia	10.9.1964	México	1.9.1966
Kampuchea Democrática	10.9.1964	Países Bajos	20.3.1966
Dinamarca	26.10.1968	Nigeria	10.9.1964
República Dominicana	10.9.1964	Portugal	10.9.1964
Fiji	18.4.1971	Rumania	10.9.1964
Finlandia	18.3.1965	Sierra Leona	10.9.1964
República Democrática Alemana	26.1.1974	Sudáfrica	10.9.1964
Haití	10.9.1964	España	27.3.1971
Hungría	10.9.1964	Swazilandia	15.11.1970
Israel	10.9.1964	Suiza	17.6.1966
Italia	16.1.1965	Tailandia	1.8.1968
Jamaica	7.11.1965	Tonga	29.7.1971
Japón	10.7.1968	Trinidad y Tabago	11.5.1966
Kenya	20.7.1969	Uganda	14.9.1964
Lesotho	23.11.1973	República Socialista Soviética de Ucrania	10.9.1964

Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	10.9.1964
Reino Unido	10.9.1964
Estados Unidos de América	10.9.1964
Venezuela	10.9.1964
Yugoslavia	27.2.1966

CONVENCION DE PESCA DEL ATLANTICO NORORIENTAL*

Fecha de aprobación	24.1.1959
Lugar de aprobación	Londres
Fecha de entrada en vigor	27.6.1963
Idiomas	Inglés, francés
Depositario	Reino Unido

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Bélgica	27.6.1963	Países Bajos	27.6.1963
Dinamarca	27.6.1963	Noruega	27.6.1963
Francia	27.6.1963	Polonia	27.6.1963
República Democrática Alemania	26.6.1974	Portugal	27.6.1963
Alemania, República Federal de	27.6.1963	España	27.6.1963
Islandia	27.6.1963	Suecia	27.6.1963
Irlanda	27.6.1963	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	27.6.1963
		Reino Unido	27.6.1963

* Traducción no oficial.

CONVENCION SOBRE LA PESCA DEL MAR NEGRO*

Fecha de aprobación	7.7.1959
Lugar de aprobación	Varsovia
Fecha de entrada en vigor	21.3.1960
Idiomas	Búlgaro, rumano, ruso
Depositaria	Bulgaria

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Bulgaria	21.3.1960
Rumania	21.3.1960
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	21.3.1960

* Traducción no oficial.

PROTOCOLO QUE ENMIENDA EL ACUERDO RELATIVO A LAS MEDIDAS
NECESARIAS PARA LA PROTECCION DE LAS POBLACIONES DE
CAMARONES GIGANTES (PANDALUS BOREALIS), BOGAVANTES
EUROPEOS (HOMARUS VULGARIS), LANGOSTINOS NORUEGOS
(NEPHROPS NORVEGICUS) Y CANGREJOS (CANCER PAGURUS)*

Fecha de aprobación	14.10.1959
Lugar de aprobación	Oslo
Fecha de entrada en vigor	14.10.1959
Idioma	Noruego
Depositaria	Noruega

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Dinamarca	14.10.1959
Noruega	14.10.1959
Suecia	14.10.1959

* Traducción no oficial.

TRATADO ANTARTICO

Fecha de aprobación	1.12.1959
Lugar de aprobación	Wáshington
Fecha de entrada en vigor	23.6.1961 Medidas acordadas - no están en vigor todaví.
Depositario	Estados Unidos de América
Idiomas	Inglés, francés, ruso, español

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Argentina	23.6.1961	Japón	23.6.1961
Australia	23.6.1961	Países Bajos	30.3.1967
Bélgica	23.6.1961	Nueva Zelandia	23.6.1961
Brasil	16.5.1975	Noruega	23.6.1961
Chile	23.6.1961	Polonia	23.6.1961
Checoslovaquia	14.6.1962	Rumania	15.9.1971
Dinamarca	20.5.1965	Sudáfrica	23.6.1961
Francia	23.6.1961	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	23.6.1961
República Democrática Alemana	19.11.1974	Reino Unido	23.6.1961
Alemania, República Federal de		Estados Unidos de América	23.6.1961

CONVENIO SOBRE LA COOPERACION EN MATERIA DE CUARENTENA DE
PLANTAS Y SU PROTECCION CONTRA PLAGAS Y ENFERMEDADES*

Fecha de aprobación	14.12.1959
Lugar de aprobación	Sofía
Fecha de entrada en vigor	19.10.1960
Idioma	Ruso
Depositaria	Secretaría del Consejo de Asistencia Económica Mutua

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Albania	19.11.1960	Hungría	19.10.1960
Bulgaria	19.10.1960	Mongolia	23.8.1961
Checoslovaquia	19.10.1960	Polonia	27.10.1960
República Popular Democrática de Corea	15.11.1960	Rumania	19.10.1960
República Democrática Alemana	17.11.1960	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	19.10.1960

* Traducción no oficial.

CONVENCION DE PARIS SOBRE RESPONSABILIDAD DE TERCEROS
EN MATERIA DE ENERGIA NUCLEAR

Fecha de aprobación	29.7.1960
Lugar de aprobación	París
Fecha de entrada en vigor	1.4.1968
Idiomas	Holandés, inglés, francés, alemán, italiano, español
Depositario	Secretario General de la OECE

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Bélgica	1.4.1968
Dinamarca	
Finlandia	
Francia	1.4.1968
Alemania, República Federal de	
Italia	
Noruega	
España	1.4.1968
Suecia	1.4.1968
Turquía	1.4.1968
Reino Unido	1.4.1968

ENMIENDAS A LA CONVENCION INTERNACIONAL PARA LA PREVENCIÓN
DE LA CONTAMINACION DEL MAR POR LOS HIDROCARBUROS, 1954

Fecha de aprobación	11.4.1962
Lugar de aprobación	Londres
Fecha de entrada en vigor	Las enmiendas, con excepción de la enmienda al Artículo XIV, entraron en vigor el 18.5.1967 respecto de los Estados enumerados bajo el epígrafe "Partes contratantes" <u>infra</u> . La enmienda al Artículo XIV entró en vigor el 28.6.1967 respecto de los Estados enumerados bajo el epígrafe "Partes contratantes" <u>infra</u> , salvo en el caso de Polonia.
Idiomas	Inglés, francés
Traducción	Alemán
Depositaria	Secretaría de la OOMI

Partes contratantes

Argelia	Islandia
Australia	Irlanda
Bélgica	Israel
Canadá	Italia
Yemen Democrático	Costa de Marfil
Dinamarca	Japón
Egipto	Jordania
Fiji	Kuwait
Finlandia	Líbano
Francia	Liberia
Alemania, República Federal de	República Árabe Libia
Ghana	Madagascar
Grecia	Malta

México	Arabia Saudita
Mónaco	Senegal
Marruecos	España
Países Bajos	Suecia
Nueva Zelandia	Suiza
Nigeria	República Arabe Siria
Noruega	Túnez
Panamá	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Filipinas	Reino Unido
Polonia	Estados Unidos de América
Portugal	Venezuela

ACUERDO PARA LA PROTECCION DEL SALMON EN EL MAR BALTICO*

Fecha de aprobación	20.12.1962
Lugar de aprobación	Estocolmo
Fecha de entrada en vigor	1.3.1966
Idiomas	Danés, alemán, sueco
Depositaria	Suecia

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Dinamarca	1.3.1966
Alemania, República Federal de	1.3.1966
Polonia	16.6.1971
Suecia	1.3.1966

* Traducción no oficial.

CONVENIO RELATIVO A LA COMISION INTERNACIONAL PARA LA
PROTECCION DEL RHIN CONTRA LA CONTAMINACION*

Fecha de aprobación	29.4.1963
Lugar de aprobación	Berna
Fecha de entrada en vigor	1.5.1965
Idiomas	Alemán, francés, holandés
Depositaria	Suiza

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Francia	1.5.1965
Alemania, República Federal de	1.5.1965
Luxemburgo	1.5.1965
Países Bajos	1.5.1965
Suiza	1.5.1965

* Traducción no oficial.

TRATADO POR EL QUE SE PROHIBEN LOS ENSAYOS CON
ARMAS NUCLEARES EN LA ATMOSFERA, EN EL ESPACIO
ULTRATERRESTRE Y DEBAJO DEL AGUA

Fecha de aprobación 5.8.1963
Lugar de aprobación Moscú
Fecha de entrada en vigor 10.10.1963
Idiomas Inglés, ruso
Depositarios Unión de Repúblicas Socialistas
Soviéticas, Reino Unido,
Estados Unidos de América

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Afganistán	12.3.1964	Bulgaria	13.11.1963
Australia	12.11.1963	Birmania	15.11.1963
Austria	17.7.1964	República Socialista Soviética de Bielorrusia	16.12.1963
Bélgica	1.3.1966	Canadá	28.1.1964
Benin	15.12.1964	República Centroafricana	22.12.1964
Bolivia	4.8.1965	Chad	1.3.1965
Botswana		Chile	6.10.1965
Brasil	15.12.1964	China ^{c/}	18.5.1964

^{c/} Se recordará que, en virtud de su resolución 2758 (XXVI), del 25 de octubre de 1971, la Asamblea General decidió:

"... restituir a la República Popular de China todos sus derechos y reconocer a los representantes de su Gobierno como únicos representantes legítimos de China en las Naciones Unidas, así como expulsar inmediatamente a los representantes de Chiang Kai-shek del puesto que ocupan ilegalmente en las Naciones Unidas y en todos los organismos con ellas relacionados."

En la nota de fecha 25 de septiembre de 1972, dirigida al Secretario General, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular de China, manifestó, entre otras cosas, que:

"Desde el 1^o de octubre de 1949, fecha de la fundación de la República Popular de China, la camarilla de Chiang Kai-shek no tiene ningún derecho de representar a China. Su firma y ratificación de tratados multilaterales, o su adhesión a los mismos, mediante la usurpación del nombre 'China' son en todo caso ilegales, nulos y sin efecto..."

Costa Rica	10.7.1967	Kuwait	20.5.1965
Chipre	15.4.1965	República Democrática Popular de Lao	10.2.1965
Checoslovaquia	14.10.1963	Líbano	14.5.1965
Dinamarca	15.1.1964	Liberia	19.5.1964
República Dominicana	3.6.1964	República Árabe Libia	15.7.1968
Ecuador	6.5.1964	Luxemburgo	10.2.1965
Egipto	10.1.1964	Madagascar	15.3.1965
El Salvador	3.12.1964	Malawi	
Fiji	14.8.1972	Malasia	15.7.1964
Finlandia	9.1.1964	Malta	
Gabón	20.2.1964	Mauritania	6.4.1964
Gambia		Mauricio	12.3.1968
República Democrática Alemana		México	27.12.1963
Alemania, República Federal de	1.12.1964	Mongolia	1.11.1963
Ghana	27.11.1963	Marruecos	1.2.1966
Grecia	18.12.1963	Nepal	7.10.1964
Guatemala	6.1.1964	Países Bajos	14.9.1964
Honduras	2.10.1964	Nueva Zelanda	10.10.1963
Hungría	21.10.1963	Nicaragua	26.1.1965
Islandia	29.4.1964	Níger	3.7.1964
India	10.10.1963	Nigeria	17.2.1967
Indonesia	20.1.1964	Noruega	21.11.1963
Irán	5.5.1964	Panamá	24.2.1966
Iraq	30.11.1964	Perú	20.7.1964
Irlanda	18.12.1963	Filipinas	10.11.1965
Israel	15.1.1964	Polonia	14.10.1963
Italia	10.12.1964	Rumania	12.12.1963
Costa de Marfil	5.2.1965	Rwanda	22.10.1963
Japón	15.6.1964	San Marino	3.7.1964
Jordania	29.5.1964	Senegal	6.5.1964
Kenya	10.6.1965	Sierra Leona	21.2.1964
República de Corea	24.7.1964		

Sudáfrica	10.10.1963	Uganda	24.3.1964
España	17.12.1964	República Socialista Soviética de Ucrania	30.12.1963
Sri Lanka	5.2.1964	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	10.10.1963
Sudán	4.3.1966	Reino Unido	10.10.1963
Swazilandia	29.5.1969	República Unida de Tanzania	6.2.1964
Suecia	9.12.1963	Estados Unidos de América	10.10.1963
Suiza	16.1.1964	Uruguay	25.2.1969
República Arabe Siria	1.6.1964	Venezuela	22.2.1965
Tailandia	15.11.1963	Samoa Occidental	15.1.1964
Togo	7.12.1964	Zaire	28.10.1965
Tonga	22.6.1971	Zambia	
Trinidad y Tabago	14.7.1964		
Túnez	26.5.1965		
Turquía	8.7.1965		

PROTOCOLO QUE ENMIENDA LA CONVIENCION INTERINA
PARA LA CONSERVACION DE LAS FOGAS DE PELO FINO
DEL PACIFICO DEL NORTE*

Fecha de aprobación	8.10.1963
Lugar de aprobación	Wáshington
Fecha de entrada en vigor	10.4.1964
Idiomas	Inglés, japonés, ruso
Depositario	Estados Unidos de América

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Canadá	10.4.1964
Japón	10.4.1964
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	10.4.1964
Estados Unidos de América	10.4.1964

* Traducción no oficial.

ACUERDO PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA COMISION
PARA LA LUCHA CONTRA LA LANGOSTA DEL DESIERTO
EN EL CERCANO ORIENTE

Fecha de aprobación	2.7.1965
Lugar de aprobación	Roma
Fecha de entrada en vigor	21.2.1967
Idiomas	Inglés, francés, español
Depositaria	FAO

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Yemen Democrático	10.11.1969
Egipto	6.7.1967
Iraq	9.1.1970
Jordania	21.2.1967
Kuwait	10.8.1967
Líbano	21.2.1967
Omán	9.10.1972
Qatar	31.12.1968
Arabia Saudita	17.10.1972
Sudán	21.2.1967
Emiratos Arabes Unidos	31.5.1974
Yemen	20.3.1969

ENMIENDA DEL CONVENIO DE PROTECCION DE LAS PLANTAS PARA
LAS REGIONES DEL ASIA SUDORIENTAL Y DEL PACIFICO*

Fecha de aprobación	30.10.-3.11.1967
Lugar de aprobación	Roma
Fecha de entrada en vigor	16.8.1969
Idiomas	Inglés, francés, español
Depositaria	FAO

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Australia	16.8.1969	Nepal	16.8.1969
Bangladesh	4.12.1974	Pakistán	16.8.1969
Birmania	16.8.1969	Filipinas	16.8.1969
Kampuchea Democrática	16.8.1969	Portugal	16.8.1969
Francia	16.8.1969	República de Viet-Nam del Sur	16.8.1969
India	16.8.1969	Sri Lanka	16.8.1969
Indonesia	16.8.1969	Tailandia	16.8.1969
República Democrática Popular de Lao	16.8.1969	Reino Unido	16.8.1969
Malasia	16.8.1969	Samoa Occidental	23.12.1971

* Traducción no oficial.

ACUERDO EUROPEO SOBRE LA RESTRICCIÓN EN EL USO
DE DETERMINADOS DETERGENTES EN LOS PRODUCTOS
PARA LAVAR Y LIMPIAR*

Fecha de aprobación	16.9.1968
Lugar de aprobación	Strasbourg
Fecha de entrada en vigor	16.2.1971
Idiomas	Inglés, francés
Depositario	Consejo de Europa

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Bélgica	16.2.1971
Dinamarca	16.2.1971
Francia	30.5.1971
Alemania, República Federal de	2.3.1973
Países Bajos	28.2.1971
España	11.10.1975
Reino Unido	16.2.1973

* Traducción no oficial.

CONVENCION INTERNACIONAL RELATIVA A LA INTERVENCION EN
ALTA MAR EN LOS CASOS DE ACCIDENTE DE CONTAMINACION
DE LAS AGUAS DEL MAR POR HIDROCARBUROS

Fecha de aprobación	29.11.1959
Lugar de aprobación	Bruselas
Fecha de entrada en vigor	6.5.1975
Idiomas	Inglés, francés
Depositaria	Secretaría de la OCMI

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Bélgica	6.5.1975	Noruega	6.5.1975
Dinamarca	6.5.1975	Puerto Rico, Guam, Zona del Canal, Islas Virgenes, Samoa Americana, Territorio en Fideicomiso de las Islas del Pacifico	9.9.1975
República Dominicana	6.5.1975	Senegal	6.5.1975
Fiji	6.5.1975	España	6.5.1975
Francia	6.5.1975	Surinam	19.9.1975
Alemania, República Federal de	5.8.1975	Suecia	6.5.1975
Hong Kong	12.11.1975	República Arabe Siria	6.5.1975
Japón	6.5.1975	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	6.5.1975
Líbano	3.9.1975	Reino Unido	6.5.1975
Liberia	6.5.1975	Estados Unidos de América	6.5.1975
Mónaco	6.5.1975		
Marruecos	6.5.1975		
Países Bajos	18.12.1975		
Antillas neerlandesas	19.9.1975		
Nueva Zelanda	6.5.1975		

CONVENIO INTERNACIONAL DE RESPONSABILIDAD CIVIL POR
DAÑOS CAUSADOS POR CONTAMINACION DE LAS AGUAS
DEL MAR POR HIDROCARBUROS

Fecha de aprobación	29.11.1969
Lugar de aprobación	Bruselas
Fecha de entrada en vigor	19.6.1975
Idiomas	Inglés, francés
Depositaria	Secretaría de la OCMI

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Argelia	19.6.1975
Dinamarca	19.6.1975
República Dominicana	19.6.1975
Fiji	19.6.1975
Francia	19.6.1975
Alemania, República Federal de	18.8.1975
Costa de Marfil	19.6.1975
Líbano	19.6.1975
Liberia	19.6.1975
Mónaco	19.11.1975
Marruecos	19.6.1975
Países Bajos	8.12.1975
Noruega	19.6.1975
Senegal	19.6.1975
España	7.3.1976
Suecia	19.6.1975
República Árabe Siria	19.6.1975
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	22.9.1975
Reino Unido	19.6.1975

CONVENIO SOBRE LAS MARISMAS DE IMPORTANCIA NACIONAL
ESPECIALMENTE COMO HABITAT DE AVES ACUATICAS*

Fecha de aprobación	3.2.1971
Lugar de aprobación	Ramsar, Irán
Fecha de entrada en vigor	21.12.1975
Idiomas	Inglés, francés, alemán, ruso
Depositaria	UNESCO

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Australia	21.12.1975
Bulgaria	24.1.1976
Egipto	21.12.1975
Finlandia	21.12.1975
Alemania, República Federal de	
Grecia	21.12.1975
Irán	21.12.1975
Noruega	21.12.1975
Pakistán	
Sudáfrica	21.12.1975
Suecia	21.12.1975

* Traducción no oficial.

ENMIENDAS A LA CONVENCIÓN INTERNACIONAL PARA LA PREVENCIÓN DE LA
CONTAMINACIÓN DE LAS AGUAS DEL MAR POR LOS HIDROCARBUROS, 1954,
EN LO RELATIVO A LA REGULACIÓN DE LOS ESTANQUES Y LA LIMITACIÓN
DE SU TAMAÑO*

Fecha de aprobación	15.10.1971
Lugar de aprobación	Londres
Fecha de entrada en vigor	
Idiomas	Inglés, francés
Depositaria	Secretaría de la OCMI

Fechas en que se han depositado los instrumentos correspondientes

Costa de Marfil	18.5.1972
Jordania	8.12.1972
Líbano	21.12.1972
Liberia	25.9.1972
Filipinas	16.5.1973
Suecia	26.10.1972
Túnez	11.9.1973

* Traducción no oficial.

CONVENIO RELATIVO A LA RESPONSABILIDAD CIVIL EN LA ESFERA
DEL TRANSPORTE MARITIMO DE SUSTANCIAS NUCLEARES

Fecha de aprobación	17.12.1971
Lugar de aprobación	Bruselas
Fecha de entrada en vigor	15.7.1975
Idiomas	Inglés, francés
Depositaria	Secretaría de la OCMI

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Dinamarca	15.7.1975
Francia	15.7.1975
Alemania, República Federal de	30.12.1975
Noruega	15.7.1975
España	15.7.1975
Suecia	15.7.1975

CONVENIO PARA LA PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN MARINA
PROVOCADA POR VERTIDOS DESDE BUQUES Y AERONAVES

Fecha de aprobación	15.2.1972
Lugar de aprobación	Oslo
Fecha de entrada en vigor	7.4.1974
Idiomas	Inglés, francés
Depositaria	Noruega

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Dinamarca	7.4.1974
Francia	7.4.1974
Islandia	7.4.1974
Países Bajos	29.10.1975
Noruega	7.4.1974
Portugal	7.4.1974
España	7.4.1974
Suecia	7.4.1974
Reino Unido	30.7.1975

CONVENIO PARA LA CONSERVACION DE LAS FOCAS ANTARTICAS

Fecha de aprobación	1.6.1972
Lugar de aprobación	Londres
Fecha de entrada en vigor	No ha entrado en vigor todavía
Idiomas	Inglés, francés, ruso, español
Depositario	Reino Unido

Estados ratificantes

Francia	19.2.1975
Noruega	10.12.1973
Sudáfrica	15.8.1973
Reino Unido	10.9.1974

Estados signatarios

Argentina	Japón
Australia	Nueva Zelandia
Bélgica	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Chile	Estados Unidos de América

CONVENIO SOBRE LA PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN DEL MAR
POR VERTIMIENTO DE DESHECHOS Y OTRAS MATERIAS

Fecha de aprobación	29.12.1972
Lugar de aprobación	Londres, Ciudad de México, Moscú, Wáshington
Fecha de entrada en vigor	30.8.1975
Depositarios	México, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Reino Unido, Estados Unidos de América

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Afganistán	30.8.1975	Noruega	30.8.1975
Canadá	13.12.1975	Panamá	30.8.1975
Cuba	31.12.1975	Filipinas	30.8.1975
Dinamarca	30.8.1975	San Marino	30.8.1975
República Dominicana	30.8.1975	España	30.8.1975
Guatemala	30.8.1975	Suecia	30.8.1975
Haití	28.9.1975	Emiratos Arabes Unidos	30.8.1975
Islandia	30.8.1975	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	29.1.1976
Jordania	30.8.1975	Reino Unido	17.12.1975
Kenya	17.1.1976	Estados Unidos de América	30.8.1975
México	30.8.1975	Zaire	16.12.1975
Nueva Zelandia	30.8.1975		

CONVENIO PARA LA CONSERVACION DE LOS OSOS POLARES*

Fecha de aprobación	15.11.1973
Lugar de aprobación	Oslo
Fecha de entrada en vigor	26.5.1976
Idiomas	Inglés, ruso
Depositaria	Noruega

Estados ratificantes

Canadá	16.12.1974
Noruega	23.1.1975

Estados signatarios

Canadá	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Dinamarca	
Noruega	Estados Unidos de América

* Traducción no oficial.

CONVENIO SOBRE LA PROTECCION DEL MEDIO MARINO
DE LA ZONA DEL MAR BALTICO

Fecha de aprobación	22.3.1974
Lugar de aprobación	Helsinki
Fecha de entrada en vigor	No ha entrado en vigor todavía
Idiomas	Inglés, danés, finlandés, alemán, polaco, ruso, sueco
Depositaria	Finlandia

Estado ratificante

Finlandia	27.6.1975
-----------	-----------

Estados signatarios

Dinamarca	Polonia
República Democrática Alemana	Suecia
Alemania, República Federal de	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA PREVENCIÓN DE
LA CONTAMINACIÓN ORIGINADA POR BUQUES

Fecha de aprobación	2.11.1973
Lugar de aprobación	Londres
Fecha de entrada en vigor	No ha entrado en vigor todavía
Idiomas	Inglés, francés, español
Depositaria	Secretaría de la OCMI

Gobiernos contratantes

Australia	24.12.1974 (firma)
Jordania	17.3.1975 (adhesión)

Estados signatarios

Australia	Países Bajos
Brasil	Polonia
Bulgaria	España
Dinamarca	Suecia
Francia	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
República Democrática Alemana	Reino Unido
Alemania, República Federal de	Estados Unidos de América
Irlanda	
Italia	

CONVENCION SOBRE LA PROTECCION DEL PATRIMONIO MUNDIAL,
CULTURAL Y NATURAL

Fecha de aprobación	16.11.1972
Lugar de aprobación	París
Fecha de entrada en vigor	17.12.1975
Idiomas	Arabe, inglés, francés, español, ruso
Depositaria	UNESCO

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Argelia	17.12.1975	Marruecos	17.12.1975
Australia	17.12.1975	Níger	17.12.1975
Bulgaria	17.12.1975	Nigeria	17.12.1975
Chipre	17.12.1975	Sudán	17.12.1975
Ecuador	17.12.1975	Suiza	17.12.1975
Egipto	17.12.1975	República Arabe Siria	17.12.1975
Francia	17.12.1975	Túnez	17.12.1975
Ghana	17.12.1975	Estados Unidos de América	17.12.1975
Irán	17.12.1975	Yugoslavia	17.12.1975
Iraq	17.12.1975	Zaire	17.12.1975
Jordania	17.12.1975		

CONVENCION PARA LA PREVENCION DE LA CONTAMINACION MARINA.
DESDE FUENTES TERRESTRES*

Fecha de aprobación	4.6.1974
Lugar de aprobación	París
Fecha de entrada en vigor	No ha entrado en vigor todavía
Idiomas	Inglés, francés
Depositaria	Francia

Estados signatarios

Dinamarca	Países Bajos
Francia	Noruega
Alemania, República Federal de	España
Islandia	Suecia
Luxemburgo	Reino Unido

Sin ratificación

* Traducción no oficial.

CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Fecha de aprobación	3.3.1973
Lugar de aprobación	Wáshington
Fecha de entrada en vigor	1.7.1975
Idiomas	Chino, inglés, francés, español, ruso
Depositaria	Suiza

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Brasil	4.11.1975	Níger	8.12.1975
Canadá	1.7.1975	Nigeria	1.7.1975
Chile	1.7.1975	Pakistán	19.7.1976 (adhesión)
Colombia		Papua Nueva Guinea	11.3.1976 (adhesión)
Costa Rica	1.7.1975	Perú	1.7.1975
Chipre	1.7.1975	Sudáfrica	14.10.1975
Ecuador	1.7.1975	Suecia	1.7.1975
República Democrática Alemana	7.1.1976 (adhesión)	Suiza	1.7.1975
Alemania, República Federal de	20.6.1976	Túnez	1.7.1975
Ghana	13.2.1976	Emiratos Arabes Unidos	1.7.1975
Madagascar	19.11.975	Estados Unidos de América	1.7.1975
Mauricio	1.7.1975	Uruguay	1.7.1975
Marruecos	15.1.1976		
Nepal	1.7.1975 (adhesión)		

CONVENCION SOBRE PESCA Y CONSERVACION DE LOS RECURSOS
VIVOS DEL MAR BALTICO Y SUS ESTRECHOS

Fecha de aprobación	13.9.1973
Lugar de aprobación	Gdansk
Fecha de entrada en vigor	28.7.1974
Idiomas	Danés, inglés, finlandés, alemán, polaco, ruso, sueco
Depositaria	Polonia

Partes contratantes y fecha de entrada en vigor

Dinamarca	28.7.1974
Finlandia	28.7.1974
República Democrática Alemana	28.7.1974
Alemania, República Federal de	28.7.1974
Polonia	28.7.1974
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	28.7.1974

CONVENCION SOBRE LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

Fecha de aprobación	19.2.1974
Lugar de aprobación	Estocolmo
Fecha de entrada en vigor	
Idiomas	Danés, finlandés, noruego, sueco
Depositaria	Suecia

Estados notificantes

Dinamarca	9.1974
Noruega	3.1975
Suecia	5.1974

Estado signatario

Finlandia	19.2.1974
-----------	-----------

CONVENIO PARA LA PROTECCION DEL MAR MEDITERRANEO
CONTRA LA CONTAMINACION

Fecha de aprobación	16.2.1976
Lugar de aprobación	Barcelona
Fecha de entrada en vigor	No ha entrado en vigor todavía
Idiomas	Arabe, inglés, francés, español
Depositaria	España

Estados signatarios

Chipre	16.2.1976	Libano	16.2.1976
Egipto	16.2.1976	Malta	16.2.1976
Francia	16.2.1976	Mónaco	16.2.1976
Grecia	16.2.1976	Marruecos	16.2.1976
Israel	16.2.1976	España	16.2.1976
Italia	16.2.1976	Turquía	16.2.1976

PROTOCOLO SOBRE LA PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN
DEL MAR MEDITERRANEO CAUSADA POR VERTIDOS
DESDE BUQUES Y AERONAVES

Fecha de aprobación	16.2.1976
Lugar de aprobación	Barcelona
Fecha de entrada en vigor	No ha entrado en vigor todavía
Idiomas	Arabe, inglés, francés, español
Depositaria	España

Estados signatarios

Chipre	16.2.1976
Egipto	16.2.1976
Francia	16.2.1976
Israel	16.2.1976
Italia	16.2.1976
Líbano	16.2.1976
Malta	16.2.1976
Mónaco	16.2.1976
Marruecos	16.2.1976
España	16.2.1976
Turquía	16.2.1976

PROTOCOLO SOBRE COOPERACION PARA COMBATIR EN SITUACIONES DE EMERGENCIA LA CONTAMINACION DEL MAR MEDITERRANEO CAUSADA POR LOS HIDROCARBUROS Y OTRAS SUSTANCIAS PERJUDICIALES

Fecha de aprobación	16.2.1976
Lugar de aprobación	Barcelona
Fecha de entrada en vigor	No ha entrado en vigor todavía
Idiomas	Arabe, inglés, francés, español
Depositaria	España

Estados signatarios

Chipre	16.2.1976	Líbano	16.2.1976
Egipto	16.2.1976	Malta	16.2.1976
Francia	16.2.1976	Mónaco	16.2.1976
Grecia	16.2.1976	Marruecos	16.2.1976
Israel	16.2.1976	España	16.2.1976
Italia	16.2.1976	Turquía	16.2.1976